



Vejledning og inspiration til

Ordforråd på sygehuset

Spillet indeholder 9 forskellige kategorier, som kan bruges på mange forskellige måder. Her kan du finde inspiration til, hvordan du bruger de enkelte kategorier.

- 01 Danske fagudtryk
- 02 Latinske fagudtryk
- 03 Fagrelaterede verber
- 04 Fagrelaterede adjektiver
- 05 Ordforråd
- 06 Fup eller fakta
- 07 Margretheskålen
- 08 Hvad betyder forkortelsen?
- 09 Hvordan forkorter man...?

Øvelserne har til formål at træne det ordforråd, man som sundhedspersonale har brug for i arbejdet på sygehuset. Det forudsætter ingen faglig viden fra underviserens eller sprog-mentorens side, da man kan støtte sig til rettenøglerne i æskerne.

Man kan også finde inspiration her i vejledningen og i lommebøgerne *Med dansk i lommen* og *Med dansk i kittellommen*.

Kategori 01. Fagudtryk på dansk.

Her gælder det om at træne de danske betegnelser for sygdomme, symptomer og anatomi så patienterne kan forstå, hvad lægen siger. Kategorien består af ordkort, som kan sorteres i SYGDOMME, SYMPTOMER OG ANATOMI.

Øvelse 1: "Samarbejde"

Deltagerne arbejder sammen om at inddele kortene i de rigtige kategorier. Der er rettenøgle i spilleæskan.

Øvelse 2: "Hvor skal kortet ligge?"

Deltagerne står på række og trækker på skift et kort, som lægges under den rigtige kategori. Underviseren tjekker om det er korrekt. Hvis kortet er lagt forkert, lægges det nederst i bunken. Der er rettenøgle i spilleæskan.

Øvelse 3: "Træn udtale"

Brug kortene til at træne korrekt udtale af ordene. Deltagerne står i en cirkel. Kortene fordeles mellem deltagerne, som på skift læser et kort op. Er det udtalt korrekt, sendes kortet videre mod højre. Er det forkert, beholder man kortet.

Øvelse 4: "Gæt mine symptomer"

Brug stakken med symptomer. A vælger hemmeligt tre kort og de andre forsøger på skift at gætte, hvilke symptomer, A sidder med ved at spørge: "Har du kvalme?" osv.

A svarer med kortsvar: "Ja, det har jeg"/"Nej, det har jeg ikke".

Øvelse 5: “Hvad fejler jeg?”

Brug stakken med sygdomme. A vælger et kort og de andre forsøger at gætte diagnosen ved at stille spørgsmål: Har du smerter i maven? Hvor præcis sidder de? osv.

Øvelse 6: “Hvor sidder lårbenet?”

Brug stakken med anatomi. Deltagerne står i en halvcirkel. A trækker et kort og læser ordet. De andre deltager peger på det sted på kroppen, hvor kropsdelen sidder. Peger man et forkert sted, er man ude.

Kategori 02. Latinske fagudtryk.

Det kan ofte være svært for udenlandske læger at oversætte de latinske fagudtryk til dansk, hvilket er vigtigt at kunne, når man snakker med danske patienter. Kortene i kategori 2 træner dette.

Øvelse 7: “Kombiner dansk og latin”

Her bruges alle kort fra både kategori 1 og kategori 2. Kortene lægges ud på bordet og deltagerne hjælper hinanden med at kombinere de latinske fagudtryk med de danske betegnelser. Det kan gøres alene, to og to eller i en større gruppe.

Øvelse 8: “Quiz”

Hold A og hold B spiller mod hinanden. Hold A trækker et kort og læser de tre ord op. Hold B forsøger at gætte, hvad ordene hedder på dansk. Hvert ord giver et point.

Øvelse 9: “Quiz på to hold”

Underviseren trækker et kort og læser de tre latinske betegnelser. Holdene får 1 minut til at nedskrive de tre ord på dansk. Hvert korrekt ord giver et point til holdet.

Kategori 03 og 04. Fagrelaterede verber og adjektiver.

I kategori 3 skal man indsætte et verbum (udsagnsord) og i kategori 4 et adjektiv (tillægsord). Det er en god ide at gennemgå kortene sammen, inden man begynder at spille med dem. De følgende øvelser kan bruges til begge kategorier. Der er rettenøgler i æskerne.

Øvelse 10: “Indsæt det korrekte ord”

Kortene deles ud. Man skiftes til at læse et kort op. Turen går med uret. Er sætningen korrekt, sendes kortet bagud mod uret, er den forkert, beholder man kortet. Det gælder om at komme af med sine kort.

Øvelse 11: “Indsæt det korrekte ord på hold”

Holdene skiftes til at trække et kort og læse kortet op med indsættelse af det rigtige ord. Er sætningen rigtig, beholdes kortet. Er den forkert, lægges kortet nederst i bunken. Det hold med flest kort vinder.

Kategori 05. Ordforråd.

Her skal vi træne ordforråd fra forskellige områder på sygehuset på en sjov og underholdende måde. Som underviser kan man finde hjælp og inspiration i lommebøgerne (*Med dansk i lommen + Med dansk i kittellommen*).

Øvelse 12: "Nævn 3 ting"

A trækker et kort og nævner 3 ting fra kategorien.

Øvelse 13: "Nævn tre ting på holdet"

Hold A trækker et kort og læser kategorien op. Hold B nævner 3 ting fra kategorien på under 15 sekunder.

Øvelse 14: "Hvem får flest ord"

Underviseren læser et kort op. Hvert hold skriver så mange ord fra kategorien som muligt på 2 minutter. Det hold med flest korrekte svar vinder.

Øvelse 15: "Stå op/sæt dig ned"

Alle står op. Der trækkes et kort, som læses op og legen går i gang. Deltagerne siger på skift et ord fra kategorien. Hvis man ikke kan finde på et ord, sætter man sig ned. Den sidste, der står op, har vundet.

Øvelse 16: "Kan vi tænke ens?"

A trækker et kort og læser ordet. Alle skriver skjult to ord til kategorien og lægger kuglepennen, når de er færdige. Hvis man rammer det/de samme ord, som en af de andre, får man point.

Kategori 06. Fup eller fakta.

Her er formålet at lære udtryk og vendinger, som patienterne godt kan finde på at bruge.

Øvelse 17: "Konkurrence"

Hold A læser kortet med de tre svarmuligheder. Hold B får point, hvis de svarer korrekt.

Øvelse 18: "Hvad er mon rigtigt?"

A læser udtrykket. Tre personer giver hver deres forklaring til betydningen jævnfør kortet. De andre deltagere gætter hver især på det korrekte svar og får point, hvis de svarer rigtigt.

Øvelse 19: "Brug udtrykket"

Skriv en dialog, hvori udtrykket indgår. Det kan være alene eller to og to. Dialogen kan læses højt, optages (lyd/video) eller spilles for de andre.

Kategori 07. Gæt en person.

Formålet er at repetere ordforråd på en sjov og underholdende måde.

Øvelse 20: "Margretheskålen"

Man spiller på to hold mod hinanden. Holdene har hver gang 1 minut før turen går videre til det andet hold.

Runde 1: En deltager på hold A trækker et kort og forklarer ordet for de andre på holdet uden at sige ordet. Holdet forsøger at gætte det. Når ordet er gættet, trækkes et nyt kort, som forklares og

således bliver man ved, indtil tiden er gået. Derefter går turen videre til det andet hold. Når der ikke er flere kort, lægges de tilbage i skålen og runde 2 starter.

Runde 2: Spilles på samme måde som runde 1. Dog må man kun bruge et enkelt ord til at forklare professionen.

Runde 3: Spilles på samme måde som de andre runder, men her må der kun mimes.

Kategori 08 og 09. Hvad betyder forkortelsen og hvordan forkorter man?

Formålet er at blive fortrolig med de mest almindelige journalforkortelser. Der findes en rettenøgle i spilæsken, som underviseren kan få hjælp af. Øvelserne kan bruges til begge kategorier.

Øvelse 21: "Ping-pong"

A læser et kort. B svarer.

Øvelse 22: "Konkurrence"

A læser et kort og de andre skriver svaret ned. Den deltager med flest korrekte svar, vinder.